



# John Adams Library.



IN THE CUSTODY OF THE  
BOSTON PUBLIC LIBRARY.



SHELF N<sup>o</sup>

★ ADAMS

224.3









## LISTIGE VRYSTER,

of de

VERSCHALKTE VOOGD;

B L Y S P É L.

n Vaerzen aan byzondere maat, noch rym, gebonden.



NIL VOLENTIBUS ARDUUM

T'AMSTELDAM;

Gedrukt voor het KUNSTGENOOTSCHAP,  
én te bekomen by DAVID RUARUS,

Met Privilegie 1730.





# COPYE van de PRIVILEGIE.

De Staaten van Holland ende Westvriesland, *Doen te weten*,  
Alzo ons vertoont is by die van het *Kunstgenootschap* NIL  
VOLENTIBUS ARDUUM, te Amsterdam, hoe dat zy Sup-  
plicanten op het voorbeeld van Italiaansche, Engelsche en Fransche  
demien, voor veele Jaaren niet zonder zorg, moeite en onge-  
ne kosten, hun *Kunstgenootschap* hadden opgerecht, tot opbouw-  
ing en voortsetting van de Nederlandsche Taal- en Digtkunst, en dat  
zelve einde de Supplianten ende hunne *Kunstgenootschap*, Ook  
continuatie van hun voorig Privilegie en Octroy, op den 14.  
Mey 1707. door ons op nieuw was begunstigt, om geduurende  
den tyd van nog vyftien Jaren alleen, en met uitsluiting van allen  
anderen, te mogen drukken, herdrukken, uitgeeven en verkoopen,  
zodanigen Formaat en Taale als het de Supplianten geraden  
de mogen vinden, alle de Werken van het voorgenoemde  
*Kunstgenootschap*, als toen reeds gedrukt, en in gevolg van tyd verder  
vermenigvuldigen, te drukken, te herdrukken, uit te geeven ofte te  
verkoopen, onder het voorsz. Opschrift van, NIL VOLENTIBUS  
ARDUUM, mer verbod van alle contraventie, onder wat pretext  
ook zoude mogen zyn; en dat op zodanige poene of straffe,  
reeder by het zelve Octroy by Copie authentique aan ons geëxhibeert  
te uitgedrukt. Ende dewyle het zelve Octroy op den 14. Maart  
Jaars 1722. stond te expireeren, en dat zy Supplianten, ofte  
die geene, die hunnent weege, het drukken en herdrukken van  
de Werken, hadden bekostigt gehad, nog met dezelve grootelyks  
kosten en bleeven beswaart, en sonderling door de onderkruiping  
van die geene, die niet tegenstaande, en in verachting van ons voorsz.  
Octroy hadden durven bestaan, de voorsz. Werken meede na te  
drukken en te verkoopen, hoewel zeer gebrekkelyk, en tot onteere-  
nis hun *Kunstgenootschap*, en tot verachtering van de Nederlandsche  
Taal- en Dichtkunst; behalven dat 'er ook verscheide Stukjes en  
Werken thans op nieuws stonden uit te komen, ende de vorige met  
1. Kunst-platen, Muziek en anderzints voorzien en verbeterd, op  
nieuw stonden uit te koomen, zo vinden zy Supplianten, bedugt  
te zyn, dat zy door baatzugtige menschen tot merkelyke schade van  
Geïnteresseerdens, al verder stonden Getraverseert en onderkroopen  
werden, met en door het Nadrukken, ende anderzins; zig ge-  
tzaakt tot voorkoming van dien haat te keeren tot Ons, verzoekende  
het Onze goede geliefte mogte zyn, het voorsz. Privilegie ende  
Octroy voor nog vyftien jaaren naar desselfs expiratie, zullende  
zouden den 24. Maart, dezies loopenden Jaars, weder te verlengen  
te continueeren, op poene en straffe tegens de contraventeurs,  
te by te statuereen, ZOO IS 'T, dat Wy de Saake, ende 't voorsz.  
verzoek overgemerkt hebbende, ende geneegen weezende ter bede  
de Supplianten, uyt Onze regte wetenschap, Souveraine Magt ende  
Auctoriteyt, deselve Supplianten geconsenteert, geaccordeert, en ge-  
oeyceert hebben, consenteeren, accordeeren, en octroyeeren hen by  
ons; dat Zy, geduurende den tyd van Vyftien eerst agtereenvol-  
gende.

gende jaaren , zullende ingaan met den 24. Maart dezes  
penden jaars , alse de voorsz. Werken , by continuatie bi  
den voorsz. Onzen Landen, alleen zullen mogen drukken ,  
drukken , uytgeven ende verkopen, verbiedende daaromme alle en  
iegelyken , de voorsz. Werken , in 't geheel , ofte ten deele te D  
ken , na te Drukken , te doen Naardrukken , te Verhandelen ,  
Verkopen , ofte elders Naargedrukt binnen den selven Onzen  
den te brengen , nyt te geven , of te Verhandelen en Verkopen  
Verbeurte van alle de nagedrukte , ingebragte , verhandelde  
verkogte Exemplaren , ende een boete van drieduysend guldens ,  
en boven , te verbeuren , te Appliceeren een derde part voor  
Officier , die de Calange doen zal , een derdepart voor den A  
der plaatzen daar het Casus voorvallen zal , en het resterende  
depart voor de Supplianten , ende dit r'elkens zoo meenigm  
als dezelve zullen werden agterhaalt , alles in dien verstande , da  
de Supplianten met dezen onzen Ootroye alleen willende gratif  
ren tot verhoedinge van hunne schade door het Nadrukken va  
voorsz. Werken , daar door in geenigen deele verstaan , den  
nehouden van dien te autoriseeren , ofte te Advoueren , en  
min dezelve onder onze protexie , ende bescherminge ,  
meerder Credit , aanzien ofte reputatie te geeven , nemaar de  
plianten in cas daar inne iets onbehoorlyks zoude influeren ,  
het zelve tot hare Lasten zullen gehouden weezen te verantw  
den , tot dien eynde wel Expresselyk begeerende , dat by aldie  
dezen onzen Ootroye voor dezelve Werken zullen willen stel  
daar van geene geäbbrevieerde ofte gecontraheerde mentie zullen  
gen maken , nemaar gehouden wezen , het zelve Ootroy in 't geh  
enzondereenige omiffie daar voor te drukken , of te doen druk  
ende dat zy gehouden zullen zyn , een Exemplaar van de voorsz.  
ken , Gebonden en Welgeconditioneert , te brengen in de Bi  
rtheek van onze Universiteyt te Leyden , ende daar van behoorly  
doen blyken , alles op poene van het effect van dezen te verlie  
En ten einde de Supplianten dezen Onzen Consente ,  
Ootroye mogen genieten , als naar behooren , Lasten wy allen  
eenen ygelyken , dien het aangaan mag , dat zy de Supplianten  
den inhouden van dezen doen , Laten , ende gedogen , Ruste  
Vredelyk , ende Volkomentlyk genieten ende gebruyken. Cessen  
alle belet ter Contrarie. Gegeven in den Hage onder onzen G  
Zegele hier aan doen hangen op den zevenentwintigste January  
't jaar onzes Heere ende Zaligmakers duysend zevenhondert en  
en twintig.

*Stren Bynevel*

W. v. Wassenaar.

Ter Ordonnantie van de Staten,

SIMON van BEAUMON

VOC

# V O O R R E D E.

**D**E stóf van dit Blyspél is getrokken uit *l'Ecole de Maris*; of, *Schoole der Mannen*, van den Heer Moliere. Het had deezen naam mogen behouden ten aanzien van mênſchen, die zich meer aan den ſchyn dan aan 't weentlyke vergaapen. Dóch ik heb groote réden gehad, niet alleen den naam, maar ook de ſchikkingen in dit wérk te veranderen, én aldus de waarſchynſcheit te betrachten die ons verplicht geene zaaken nitens huis te vertoonen, die binnen 's huis voorvalen; en met één de karakters der perſonaadjen waar te nemen; én andere omſtandighéden die hier voorkómen, naar den trant van onze tyden én zéden te ſchikken: een hoofdpunt dat van veelen verzuimt wordt, te ter naauwer noodt, fléchts eene vertaalinge, naar den ruuwen letterlyken zin, aan den dag brengende, en g luttel hier méde bekommerén, zynde ook veeltyds niet magtig dit in acht te néemen. De Franſche Dichter heeft zich in dit Blyspél bediend van de *Adelphi*, of *Gebroeders*, van Terentius, gelyk deze de stóffe voor zyn Tooneelſtuk ook genomen heeft uit den Griekſchen Poët Menander.

Gelyk nu Moliere, den ganschen draad van dit Blyspél heeft gepaſt op de Franſche zéden van zynen tyd, hebben wy het onze, gelyk het de wélvoegelykheid verſiſcht, geſchikt naar onzen tyd, om alle wanschikelykheid wég te neemen. Dit Spel, waar in geene édeleſſen ontbreeken, wordt voor één der béſte tukken van Moliere gerekend, én geſtélld névens zyn *Mizantrope*, *l'Impoſteur* óf *Tartuffe*, én *Les Femmes Scavantes*, die hunnen Dichter groote eere en voordeel hebben toegebracht.



# VERTOONERS.

STEILOOR, Oudste, } Gebroeders ; } Ruffina,  
GOEDAARD, Jongste, } Voogden van } én  
Willegond

WILLEGOND, Zuster van Ruffina.

KATRYN, Meid }  
RUFFINA, Zuster } van Willegond.

LEKKER, Knécht van Heerman.

HEERMAN, Vryer van Ruffina.

SLIK-OP, Notaris.

*Zwygende.*

Twé Notaris Klérken.

Het Tooneel verbeeld in het Eerste Bedry een kamer in het huis van Steiloor. In het Twéde, de huizen én de buurt van Steiloor, Heerman, én Slik-op. En in het Dérde én laatste Bedryf, een bovenkamer in Heermans huis.

*De Geschiedenis van het Blyspél begint 's namiddags, én eindigt voor middernacht.*

# LISTIGE VRYSTER,

óf de

## VERSCHALKTE VOOGD;

*B L T S P É L.*

E E R S T E B E D R Y F.

E E R S T E T O O N E E L.

*In een kamer van Steiloors huis.*

STEILOR, GOEDAARD, *beide zittende.*

STEILOR, *opstaande.*

**I**lor Broër al dat gelél, dat talmen aan myne ooren;  
lang genoeg, ik wil zo leeven, als ik wil;

Leef jy naar jou zin, én zwyg stil:

Want zie, ik wil, nóch zel die taal niet langer hooren.  
Ik Broer, al benje een jaar óf tien naa my gebooren,

Zo benje, vatje 't wel, naar alle schyn

Vry oud genoeg om wys te zyn.

Go, daarom, zel ik jou in twé woorden zeggen,

Hoe dat de zaaken by my leggen:

heb jouw raad nóch jouw vermaaning niet vandoen.

volg myn eigen raad, én leef op myn fatsoen.

Je meugt jouw raad aan and're geeven;

vind my wonder wel by myn manier van leeven.

GOEDAARD.

Maar elk belacht u, Freer.

STEILOR.

Dat is my onbekénd;

A

OF

2 DE LISTIGE VRYSTER,  
Of die het doen, dat zyn maar gekken als jy bent.  
GOEDAARD.

'k Bedank u Freer, én, 'k moet bekennen  
Gy spreekt beleefd.

STEILOOR.

Als 't is; maar zég eens wat my schein  
Of moet ik my naar jou bedillers zeden wennen!

GOEDAARD.

Uw straffen aart, die fraaije liën verveelt,  
Uwe ommevang vol vicze grillen,  
Uw staadig knorren, én uw eindeloos bedillen,  
Ja zelfs uw kleed, én vreemd fatsoen van dragt  
Maakt u heel woest, én by elk een verächt.

STEILOOR.

Ik zég je hebt gelyk, jouw réden zyn vol kracht!

Ik moest, volgde ik de zottigheden

Der waereld, my als jy, dus naar de mode kleeden

Niet waar? je wout wel, naar dat ik jouw reën beze

Dat ik een kante das droeg, én geen linnen bef:

Een hoedje, gebórdurd, nét op drie haertjes,

Dat lósjes op een groote blonde pruik,

Een aape troonitje doet zien ter sluik:

In plaats van knévelds, kattedaertjes.

Een bef van Point, die, tót der ménschen spó

Schynt door gevreeten van de mot.

Een kamezool, própyvol van gouwe én zilv're bloeme

Een rók met plooiën, die men wel een jak mag noeme

En mouwen, die de mouwen van een finous

Beschaamen, als ze eens in de faus

Gedoopt, een half pont vét verslinden.

Al dit komt ons van dat verduivelt Fransch fatsoe

Een broek die als men ze aan zal doen,

Door naauwte scheurt, én in de plaats van binder

Wordt op de knie geróld, én élken schoen

Of veel te kort, óf eens zo lang, als 't hoeft te weeze

Volg

# B L Y S P É L.

Volgde ik al die vervloekte hovaardy,  
 Dan was ik van uitlachen vry,  
 Niet waar, Broër? is 't niet zo?

GOEDAARD.

Voor my,

kleed my naar 't gebruik, én 'k zou voor opsprak  
 vreezen,

Zo ik de rôl van een Pedant

Wou speelen tot myn schaade, én schand:

Want zie, my dunkt men moet zich altoos myn  
 eigenzinnigheid; myn' meening is daarom  
 't niet van straks zo los de nieuwe pronkeryën  
 malle modens na te volgen, neen, ik kom

Zo ver niet, dat ik alle weeken

'n kleed verwérpen my staag in een nieuw zou stee-

Of nydig zyn zo ik op straat (ken,

Zie dat het kleed een ander mooijer staat;

en; maar men moet zich naar gewoonte én reden  
 voegen,

Om and'ren, én ons zelv' te vergenoegen.

Geloof my, Broër, het doet slechts kwaad

an hem, die koppig, steeds een vreemde wég in slaat.

STEILOOR.

Dus praaten al die wulpsche en jongen gekken,

Die al hun buitenspoorigheên

kleeding, ommegang, én zo voort, in 't gemeen,  
 eenlyk met: *Het is de Mode thans*, bedekken.

GOEDAARD.

Onfreer, 'k geloof dat gy myn vrolyke aard benydt;

wyl gy stadig op myn' kleeding schrôllend zyt,

en met verachting steeds myn jonkheid my verwytt?

's of, myn jeugd gedoemd om alle lust te derven,

moest door spyt verkniest al gaande énstaandesterven,

erwaarloost, slordig, én zo moei'lyk als een draak,

ly zelv' ontrooven een georelofd vermaak.

A 2

Maar



## DE LISTIGE VRYSTER;

Maar gy, met uw verlóf, die tégen het betaamen.  
Een hooge spitse hoed, gelyk een huich'laar draagt

Gy zélf behoorde u wat te schaamen  
Dat gy op al myn doen staag schimpt dus ongevraag  
Gy die hartnekkig tégens réden,  
Bespottende alle burgerlyke zéden,  
Gekleed gaat als....

STEILOOR.

Of jy 't veracht;  
Ik wil my houwen by de dragt  
Zoals myn Grootvaâr, ja myn Grootvaârs Vaâr he  
kleedden.

Ja spyt de waereld, draag ik zulk een hooge hoed,  
Uit enk'le nédrigheid van een sinfeer gemoed:  
Want aan 't vergank'lyk is my 't minste niet gelége  
Een wambus dat my sluit om 't lyf,

Is voor de warmte van de maag een groot geryf:  
Een ruime broek heeft zyn gemak, én voor de rége  
Kan ik 't wel stellen met een mantel zonder dégen

Ook hou ik veel van schoenen die niet styf  
De voeten knellen, óf door pynlykheid doen klaag

Kortom, de nédrigheid is myn behaagen;  
En hy die zulks niet gaerne ziet,  
Die sluit' zyne oogen, 't raakt hem niet.

## T W É D E T O O N E E L.

WILLEGOND, STEILOOR, KATRYN,  
RUFFINA, GOEDAARD.

**I**k neem dien last op my, ik zal 't uw Voogd wel vr  
STEILOOR, *tégens Goedaard.* (g

Maar zacht!

KATRYN *tégens Ruffina.*

Wel hoe! meug jy geen menschen zie?

STEILOOR



B L Y S P É L.

(3)

STEILOOR, *tégens Goedaard.*

Kom dit wat heen!

RUFFINA.

O neen.

WILLEGOND.

Gy hebt wel fléchte dagen,

Maseur.

KATRYN.

Wel Jufvrouw! 't is ien ongemien  
Geluk veur jou, dat jy by Goedaard, niet by deezen  
Bedilal zyt geraakt!

RUFFINA.

't Is wonder dat hy my  
Van daag niet opsluit, naar gewoonte.

KATRYN.

Sluiten? hy

Jou sluiten? wel hy mogt....

STEILOOR *tégens Ruffina.*

Waar heen? wat zel dit weezen?

Waar ga jy?

KATRYN.

Wel dat weet zy niet.

WILLEGOND.

Ik vroeg myn Zuster óf zy héden  
Zich met me, in dit mooi weêr, wat wou vertreedon;  
En zy....

STEILOOR.

Staat onder myn' gebied.

Ga jy vry daar 't je lust, ik zel 't je niet beletten;  
Maar jy, zo 't jou belieft, blyf t'huis.

GOEDAARD.

Ei laat haar gaan

Daar 't haar gevalt, Freer; Wil u daar niet tégen zetten.

STEILOOR.

Ik ben jou dienaar, Broêr.

DE LISTIGE VRYSTER,

GOEDAARD.

Kunt gy dan niet versta

Dat me aan de jonkheid....

STEILOOR.

Die is zót, én onervaare

En ként de waereld niet.

GOEDAARD.

Is zy by Willegond

Dan kwalyk?

STEILOOR.

Dat zal ik wel zwygen; maar om ron

Te gaan, zy is hier wel.

GOEDAARD.

Maar....

STEILOOR.

Maar! hoor, al dat maaren,

Dat helpt niet: kyk, zy staat hier onder myn vooge

En zel naar myne wetten leeven.

GOEDAARD.

My is die zélve magt op Willegond gegeven.

STEILOOR.

't Is zo; maar hoor eens Broër, wat jy

Beoogt, met haar dus wild te laten loopen,

Dat is my onbekénd; haar Ouders die zyn dood,

En dat haar Vader ons gebodt

Nauw toezigt op haar doen te neemen, wil ik hoop

Dat jou nóch niet vergeeten is.

En jy geeft hier groote ergernis,

Dat jy jouw Willegond dus wulps laat leeven,

Daar ze aan haar Zuster een goed voorbeeld hoort  
geeven.

GOEDAARD.

Maar, Freer, my dunkt...

STEILOOR.

Daar 's luttel aan bedreev

W

Wat dat jou dunkt; maar my dunkt, dat  
 Indien ik iets te wénfchen had,  
 Dat ik jou onder duizend ménfchen  
 Niet gekker als je bént zou willen wénfchen:  
 Want, zie eens, wat een onbefcheid;  
 Dat jy ftaag Willegond met zo veel vryigheid  
 allerhande foort van maatjes laat verkeeren!  
 pronkt haar daag'lyks op mèt kóftelyke kleeren  
 Naar dat de mode is. Wel, heel goed!  
 Jy bent haar Voogd; maar kyk, ik moet  
 En zal bezórgen dat Ruffina anders doet;  
 Zy zal niet als op heil'ge dagen,  
 En Sundags in het zwart gekleed  
 Tevoorschyn komen, én daar buiten, dat je 't weet;  
 Een huislyk wérkfaam kleedje draagen,  
 En blyven t'huis, gestaag tót iets te doen gereed.  
 Huis zal ik, zo ik d'ééne óf d'aare tyd wou trouwen,  
 Haar tót een huis, én tót geen loopvrouw houwen.  
 Het is het dat een maagd, die trouwen wil, behoort  
 te doen; als op het huis te paffen; ftyven, naaijen,  
 haar kouffen ftoppen, én byleeg tyd kouffen braaijen..  
 Voor al, haar wachten niet een woord  
 Met andre Vryers ooit te praaten,  
 En zonder myn verlóf nooit flént'ren langs de ftraaten.  
 O! 't vrouwvólk; 't vrouwvolk is zo zwak!

GOEDAARD.

Maar Freer, het fchynt fchier aan uw réden;  
 Of't aan u ftond, om met Ruffine inde echt te treden  
 Zo gy maar woudt?

WILLEGOND.

Ja met gemak!

STEILOOR.

Wel waarom niet? al woud ik ftrak.

GOEDAARD.

Waarom? waarom? om dat de wetten

Zulks aan de Voogden in ons land beletten;

Ten zy een maagd, juist mondig zynde, haar  
Verkiezing, 's Voogds verkiezing waar.

STEILOR.

Ik weet daar weinig van; maar in vertrouwen,

Ik lach ereis met al die beuz'lery:

Is 't hier verboôn, het staatme t'Utrecht vry;  
En voor de rest weet ik haar wel in huis te houwen

RUFFINA.

Gy hebt myns weetens heel geen réden...

STEILOR.

Zwyg jou pi

Ik zél jou leeren uit te loopen, zonder my.

WILLEGOND.

Maar zéker Heer..

STEILOR.

Maar waar mag jy jou smoel in steeken  
Kyk, jy bent al te wys, dat ik met jou zou spreek

WILLEGOND.

Ik ben, zo 't schynt, by u verdacht

Van onbehoorelyke streeken,

En moet u, zo 'k Maseur eens zien wil, daarom smeek

STEILOR.

Genfins, heel niet; maar hoor, neem op myn réden ac,  
Ik zal klaar spreken: jouw bezoek doet haar ontsticht

En daarom zo je jou voor altyd wacht

Om hier te komen, zél je my op 't hoogst verplichte

WILLEGOND.

Wél, luister. 'k Zal u ook myn' meening kort én kl

Doen hooren: ik heb haar nooit willen vraagn

Of uw manier van doen haar kan behagen;

Maar ik verscheel zeer veel van haar,

Om zulk een dwang, om zulk mistrouwen te verdraagen

En zeker ze is myn' zuster niet,

Zo ze al die strafheid met geen haat'lyke oogen ziet



K A T R Y N.

Zel foeil 't is schande, én 't past an Turken én Barbaaren,  
 Die in heur land het vrouwvólk dus bewaaten.  
 Oei! op te sluiten? 't is het wérk van een tieran!

Wat beeld jy je in myn goeije man?  
 Maar 's niemand die een vrouw haareer bewaaren kan:  
 O zy oneerlyk is, vergeefs is al het sluiten  
 Met wacht van binnen én van buiten.

Geloof me vry, wanneer een vrouw  
 Haar man wil weezen ongetrouw,  
 De Drommel nóch zen moêr zel heur daar niet in sluiten.  
 Het allerzêkerste is, in deuze staat,  
 Dat zich een man op de eer van zyne vrouw verlaat.

Kyk, de eer is boven alle dingen,  
 Van zulk een vreemde én kwintige aard,  
 Dat zy alleenig van ons zêlf wil zyn bewaard.  
 Was ik getrouwd, met een die me op sloot of woudwin-  
 gen,  
 Antsch bloed! hoe zou ik hem de Koekkoeks zang doen  
 zingen.

S T E I L O O R.

Zel nou, Leermeeſter, zyn deeze' leſſen niet heel goed?  
 Het hoorje met een ſtil én ongeſteurd gemoed!

G O E D A A R D.

Maar gy, Monſreer, kunt gy het ſcherffen niet gedoogen?

Is 't alles, wat zy heeft gezeid, niet waar;

Het is ook alles niet geloogen.

De ménſch bemint de vryheid; maar  
 Door ſtrafheid wordt een ziel nooit tot zyn plicht ge-  
 boogen:

Mistrouwen, zórg, én wat de jaloezy verdicht,  
 De grendels, tralie, flót, én diergelyke zaaken,  
 Die zullen nooit een vrouw, of dóchter deugdſaam  
 maaken:

De eer, de eer alleen, houdt haar in heure pligt.

A 5

Ik

## DE LISTIGE VRYSTER;

Ik zouw wel hart'lyk voor de trouwheid vreezen  
Van eene vrouw die slechts door dwang...

STEILoor.

Jou predikatie duurd vry lang.

GOEDAARD.

Genoodzaakt, eerelyk moest weezen.

Ik zou zég ik...

STEILoor.

Heb jy haast uit?

GOEDAARD.

En blyf by dit besluit,

Dat een die wys is, 't hart moet van een Dóchter winn

Want heeft zé een afkeer in haar zinnen,

En wordt ze ons een gedwonge Bruid,

Zezal ons slechts in schyn, in 't hart een ander minn

STEILoor.

Al sprookjes van 't Roodkousje.

GOEDAARD.

Ik weet

Hoedat de jeugd, heel zacht, al spelend onderweest

Moet worden, dat men zich ook nimmer straf noch  
wreed

Moet toonen als men haar berispt: want zie dit de  
Van ouds de jonkheid voor het woord van deugd ste  
vreezen,

En affchrik krygen, daar, in tégendeel, de jeugd

Door zachtheid wordt gebragt tot eer én deugd

Myn zórg voor Willegond heeft staag dit spoor geh  
wen,

En vér van dat ik ooit, in zulk een téd're ziel,

De minste misslag voor een misdaad hiel,

Durfde ik haar jonkheid wel wat vrygheids vertrouwen.

Zygana 't Bal, of na de Schouwburg, daar ze 'er d

In eerelyk vermaak met nut verslyt.

't Gevalt my dat ze 'er kleed naar haare staat én jaan.

Ik laat in haare keur, met wie zy wil, te paaren,  
 Niet tégenstaande 't récht van myn Voogdy:  
 Want anders is de trouw een dwaaze slaaverny.  
 Och zo myn staat én ook myn liefde haar behaagen,  
 En zy my trouwen, óf haar keur vry élders draagen,  
 Indien 't haar lust.

O deeze wyz' leeft de één én de ander heel gerust,  
 En geen van ons vindt stóf, nóch réden om te klaagen.

STEILOOR.

Jou woordtjes zyn fluweel, én suiker zoet!

GOEDAARD.

't's myn verstand, my dunkt dat élk zo leeven moet.  
 'k Verwerp het straf bestier van zulke ménschen  
 Die vaak de kinders na hun' Ouders dood doet wénfchen.

STEILOOR.

Maar hoor; de vryetoom die me aan de jonkheid geeft,  
 Valt moeilyk om daar naa weér in te trekken;  
 En zy zal licht'lyk met jou gekken  
 En die verand'ring in haar hart geen ingang heeft.

GOEDAARD.

Waarom veranderen?

STEILOOR.

Waarom?

GOEDAARD.

Wel ja.

STEILOOR.

't Lykt scheeren!

GOEDAARD.

Ind ge iets in haar dat de eer, óf goede naam kan deeren?

STEILOOR.

Och! zo je'er trouwt, zou jy haar, zonder jou verdriet,  
 Die zélve vryheid in de kleeren  
 Behouden laten?

GOEDAARD.

Waarom niet?

STEIL-

## DE LISTIGE VRYSTER,

STEILOOR.

En laten haar dan noch by 't jonge volk verkeer

GOEDAARD.

Voorzéker.

STEILOOR.

Die zy dan ook fomtyds weêr op Th  
Of Koffi nooden zal?

GOEDAARD.

Dat beurt wel.

STEILOOR.

Op een Kaartje

GOEDAARD.

Dat is 't gebruik.

STEILOOR.

En dan een glaasje wyn?

GOEDAARD.

Al me

STEILOOR.

En fomtyds wat bankét, pastei, óf mangeltaartje

GOEDAARD.

Gy hebt gelyk.

STEILOOR.

En als de maag

Vol water is?

GOEDAARD.

Dan heeft men graag

Een kélkje Frontinjak.

STEILOOR.

En dan aan 't danffen?

GOEDAARD.

't Is als gy zégt.

STEILOOR.

Dus leert men de ondeugd niet der Franfen

Alleenlyk; maar, récht uit gezeid,

Ons Holland overtréft der Franfen dolligheid:

Van



Want op een chaise, óf in een sleetje.  
 Of op 't bezoek slechts van een 'Teetje,  
 Gebeurd 'er somtyds wel een beetje,  
 In 't afzyn van een vader, óf een man,  
 Dat ieder juist niet raaden kan;  
 Maar deuze lés zel jou niet baaten:  
 Want jy zult Willegond haar vryheid laten,  
 Schoon dat een ieder jou bespót.

GOEDAARD.

et is zo.

STEILOOR *tégens Goedaard.*

Je bent gek; loop heen jou groote zót.  
*tégens Ruffina.*

jy na binnen toe, én hoor niet na dit praat.

### D É R D E T O O N E E L.

GOEDAARD, STEILOOR, WILLEGOND,  
 KATRYN.

**H**eb't u gezegd, ik zal my blind'lings op de trouw  
 Verlaaten van myn' vrouw;  
 Dit 's myn begrip, dus zal ik leeven.

STEILOOR.

Gants bloed! wat zou 'k 'er wel om geeven,  
 Wat waar het goed, wat waar het goed,  
 Wierd hy een Koekernoet!

GOEDAARD.

ben onkundig wélk een lót my is beschooren.

Maar zékerlyk het schort

Aan u niet, zo gy 't niet en wordt:

Vant naar uw wys van doen, zyt gy'er toe gebooren.

STEILOOR.

Oh arme spottert, ik moet lachchen om die praat!

ie jy maar toe, het is wel jonger wedervaaren.

W I L -

Hoor: zo 't gebeurt, dat ik met Goedaard kom te paare  
 Behoeft hy niet te vreezen voor dat kwaad;  
 Maar zo 'k met u als vrouw moest leeven,  
 Zou 'k zorglyk u daar van verzeek'ring durven geeve

KATRYN.

Het waar conscientie werk zo zy 't hem deed  
 Maar zulk ien ouwe Gryn daar is het aan besteed: *Katryn*

STEILOOR.

Verbruste Vuilbek, jy meugt vreezen! *gaat n  
 Willeg*

GOEDAARD.

*haastig  
 weg.*

Hoor, Freer, je moet zo kwaad niet weezen.

Heeft zy licht wat te stout gesmaald,

Je hebt het op je hals gehaald.

Verander van humeur. geloofme, laat u raaden;  
 Een vrouw óf dóchter op te sluiten kan sléchts schaade  
 Ik ben uw Dienaar, Freer.

## VIERDE TOONEEL.

STEILOOR *alleen.*

**J**e mogt de Drommel zyn  
 Myn Dienaar? Dit 's één Vólk! de één heel beroofd v  
 zinnen,

Durft zulk een ydeltuit beminnen,

En deeze is al zo gék als hy. \* O myn, o myn, *\* Let  
 komt n*

Ik lachme slap! Hoe kan 't geschieden? *én we  
 door o*

Zyn dienstboôn zullen nóch in 't end die gek ge- *deur i  
 de kan*  
 bieden, *kyken.*

En myn Ruffyntje ... maar, ik ga met heur op 't lai,

Daar zel zy veilig wezen: want

Haar Zus zou haar beploegd verstand;

De lessen die zy door myn' voorzörg heeft genoo

Wel haast uit heur geheugen stooten.

VY.

## VYFDE TOONEEL.

LEKKER, STEILOOR, HEERMAN.

LEKKER.

Hy 's in deez' kamer die Ruffina houdt beslooten.

STEILOOR, *by zich zelf spreekende*—

t niet beklaagens waard, hoe lang hoe meêrte zien;  
Verderf der zéden, zelf ook in bejaarde liên?

HEERMAN.

Ik spreek hem aan.

STEILOOR.

In plaats, dat in voorgaande tyën

De oprechte trouw, de zédigheid

Gepreezen wierd, wordt lédigheid;

Verkwisting, grootsheid, zotternyën...

HEERMAN.

Hy ziet my niet.

STEILOOR.

En meer ondeugden niet te lyën...

LEKKER.

loof hy ziet niet wel uit 't linker oog, myn Heer;  
roet hem van de and're zy.

STEILOOR.

Dit werk dat deugt niet meer!

Na 't land, na 't land!

HEERMAN.

Is hy stikziende?

STEILOOR.

Neen, neen, hêt is zo hoog als 't diende,

't Gezêlschap in de stad verleidt.

Maar wat is dit? myne ooren tuiten!

Of is hier iemand die wat zeid:

HEER-

HEERMAN.

Myn Heer...

STEILOOR.

Op morgen wis na buiten;  
Opdat... de droes!... wat 's dit? hoe komt dit vo  
toch hier?

De plaag noch toel... ai, zie die hoed!... noch me  
gezwier?

Is 't wel op my gemunt?

HEERMAN.

Myn Heer gy schynt verslagen  
Dat ik zo inkom, én u geen verlov deê vraagen.

STEILOOR *met een' wreevelige stuursheid.*

Dat 's waar.

HEERMAN.

Dit onverwacht bezoek vindt gy licht vreem

STEILOOR.

Dat kon wel zyn.

HEERMAN.

Maar 't is naar dat men 't nee

STEILOOR.

Ik sta het toe.

HEERMAN.

Gy zult my lichtelyk verschoonen.

STEILOOR.

Dat 's hachchelyk.

HEERMAN.

Dat ik u kom myn' dienst betoon

STEILOOR.

Dat scheelt my niet.

HEERMAN.

Dewyl ik onlangs in deez' bu  
Een wooning heb gehuurd...

STEILOOR.

Dat staaat jou vry.

HEI-



HEERMAN.

Vind ik my door de réden,  
door de kennis die 'k voor deez', in Willemstad;  
Heb met myn Heer uw' Broër gehad,  
Verplicht, om u myn' dienstbaarheden  
Op te ófferen, als een trouw gebuur.

STEILoor.

Het zy dan zo; ter goeder uur.

HEERMAN.

'k Zag hem zo daat'lyk uit uw' wooning treden.  
En 't is op zyn verzékering  
u uw beleefdheid, dat ik récht na binnen ging.

STEILoor.

veel te flechter.

HEERMAN.

Hy weet heuschelyk te leeven,  
En hen, van wien hy eer' ontving,  
k, op zyn beurt, behoorlyke eer te geeven.

STEILoor.

's oud genoeg, én meester van zyn doen.

HEERMAN.

s zo, myn Heer, 'k heb daar niet tégen.

STEILoor.

Elk zoent zyn wyf op zyn fatzoen;

My 's aan een ander niet gelégen.

HEERMAN.

Gy hebt gelyk, myn Heer, ik prys  
ve ingetoogenheid; maar hebt gy wel vernomen  
De goede tyding die 'er flusjes is gekomen?

STEILoor.

Een die voorzichtig is, én wys,  
moeit zich niet met loogentaal, én droomen.

HEERMAN.

Ik sta het toe; maar voor ons land,

Dit nieuws...

B

STEILoor

## DE LISTIGE VRYSTER,

STEILOOR.

Voor lién van ons verstan  
Is geen ding nieuw.

HEERMAN.

Dit nieuws behélt gewénschte zaake  
En word bevestigd uit den Haag van hooger hand.

## ZESDE TOONEEL.

STEILOOR, RUFFINA, HEERMAN,  
LEKKER.

*Heerman groet Ruffina, voor dat Steiloor haar ziet*

**D**at weet ik niet; maar zou ik wel aan 't dutten r  
ken?

STEILOOR.

Of schémert my 't gezicht? Hoe zel 't hier gaan?  
Ben ik betooverd; óf verraân?

Zyn hoed zwierd heen én weêr; 't gezicht geeft g  
goed teken!

Waar op heeft hy 't gemunt, met al die zótte streek  
Wie geldt dat nou? wat 's dit?

*tégens Ruffina.*

Hoe kom jy daar te staa?  
Loop straks na binnen aan jou wêrk....

RUFFINA.

Ik moet u spreek?

STEILOOR.

Na binnen. Och, wat 's dit!

*Tégens Heerman.*

Ik kom zo aanstonds w

Of loop maar heen, zo ik niet daatlyk keer.

HEERMAN.

Ik zal wel wachten, haast u niet om my; myn He

ZÉVENDE TOONEEL.

HEERMAN, LEKKER.

HEERMAN.  
**W**at dunkt je van die gek?

LEKKER.

Myn Heer, ik zel je zeggen:  
 y's vinnig, bits, én zal u hinderpaalen leggen.

HEERMAN:

raas van spyt!

LEKKER:

Waarom?

HEERMAN:

Die Argus zal myn min  
 erydelen, én haar opsluitende, zyn zin  
 oen volgen door bedwang.

LEKKER:

Ai, wil niet eensjes vreezen:

Vermits dat deez' jaloersche gek,

Heel maklyk zal te doeken weezen,

Deur de ééne óf de andere slimme trek:

Want dit ópsluiten, tégens réden,

eeft u meer hoop, dar gy haar krygen zult tot vrouw,  
 n zo gy....

HEERMAN:

Maar, het is vier maanden reeds geléden,  
 at ik haar schoonheid heb gevierd, én aangebéden,  
 n nooit gélegenheid gevonden, om myn trouw  
 aar aan te bieden, én myn hart haar op te draagen.

LEKKER.

Maar heeft zy nooit gemerkt dat gy haar mint?

HEERMAN:

oorzéker.

## DE LISTIGE VRYSTER,

LEKKER.

Dat 's genoeg een kans daar na te waagen  
De liefde is listig, én je bent geen kind.  
Had ik als jy geweest....

HEERMAN.

Jy spreekt als onbedreeven;  
Zo 'k haar niet spreek, hoe kan ik haar verzék'ring ge  
ven  
Van myn min?

LEKKER.

Het goud, Heer, maakt een kóppelaar  
Geef aan de meid wat géld, zy hélp't u licht by ha

HEERMAN.

Daar is geen meid, óf knécht in huis, het is verloor

LEKKER.

Zwyg stil, daar komt hy weêr, hy mogt ons hoor

## ACHTSTE TOONEEL

HEERMAN, STEILOOR, LEKKER.

**M**yn Heer, gy woont hier in een mak'lyk huis.  
STEILOOR.

t Is wa

HEERMAN.

Is 't niet wat éénzaam?

STEILOOR.

Hé, wat blief je?

HEERMAN.

Ik vraag het m

STEILOOR.

En ik, ik zég het maar, dat al dat vraagen,  
Een man als my, niet kan behaagen.  
Dit dunkt me, is jou genoeg gezeid,  
O vraager in der eeuwigheid!

HE



HEERMAN.

Vergeef het my: zo 't u niet mogt verveelen,  
 Wenschte ik tót mynent somtyds de eer  
 'Te hebben, om met u, myn Heer,  
 Een roemsteekje, of pikét, te speelen.

STEILOOR.

dobbél niet.

HEERMAN.

Het is alleen om tydverdryf.

STEILOOR.

Dat zei Markolfus ook, én sloeg zyn wyf.

HEERMAN.

zal ook somtyds wel de vryheid neemen,

U te bezoeken, als myn vriend,

En buurman.

STEILOOR.

'k Ben daar heel niet meê gediend.

Laat ons met vreên, loop élders teemen;

Ik ben al moe hier dus te staan,

En 'k raad jou straks na huis te gaan.

HEERMAN.

uw heusheid, Heer, zal myn vrypóstigheid ver-  
 fchoonen:

Want uw beleeftheid...

STEILOOR.

Zal jou toonen

waar dat de deur is, én dat wy tót onzent woonen.

Kom jy hier óoit eens weêr.

LEKKER.

O, die verbruide gék!

STEILOOR.

Wat zég je?

HEERMAN.

Ik blyf uw dienaar Heer.

DE LISTIGE VRYSTER,  
NEGENDE TOONEEL.

STEILOOR.  
**L**oop veur den Drommel ! jy zult met die hofche zwieren

My zo niet loeren ! die manieren ,

En dat bezoek, gevalt my niet.

Al was 't schoon dat myn Broër 't hem rie

Het geeft my achterdocht, en groot mishaagen

Ik moet Ruffina eens gaan vraagen ,

Of zyook weet, op wêlk een grond, dit zaakje le

Ze is niet geveinst, licht dat ze 't zeit.

*Einde van het Eerste Bedryf.*

## TWÉDE BEDRYF.

## EERSTE TOONEEL.

*de straat voor de huizen van Steiloor én Heerman.*

STEILOOR, RUFFINA.

STEILOOR.

**V**ees jy geruſt, ik weet dit heel wel uit te wérken.

RUFFINA.

O liefde! wil my voortſ met uwen raad verſtérken!  
Op dat deez' liſt volvoer' het oogmérk van myn' min.

STEILOOR.

De hiet hy?

RUFFINA.

Heerman.

STEILOOR.

Ja, ik weet, hy is hier in

Deez' buurt, nou onlangs komen woenen;

Het is die lósból die nóg ſtraks

ſtout was, dat hy zich tót mynent dorſt vertoonen:

Ja tóch, dat was 't bezoek askaks!

leen, Olfert is te leep, 'k zél daar eenschót veur ſchieten

er ik na 't land ga, ſchuim van alle deugenieten!

RUFFINA.

'k Bekén dat ik iets ſtout beſta;

laar wie zou zulk een ſtraf onthaalen niet verdrieten?

len dwingt me 'er toe.

STEILOOR.

't Is een verleijer, dat blykt klaar:

Ja, een verleijer is 't, 't is waar.

yn troosje, ik ga, treê jy in huis, én wacht me daar.

## TWÉDE TOONEEL.

**V**erliezen we geen tyd, om hem zyn lés te leeze  
 'k Verwonder my niet meêr, naar't geen ze my daar ze  
 Van zyn beleeftheên, én zyn vriend'lykheid;  
 Maar wacht, ik zal hem van die zotte min geneeze  
 Dit dunkt me is 't huis daar ik moet weeze  
 Laat ons eens zien wat óf hy zeggen zal.  
 De Duivel haal die stoep! ô die verbruste val!  
 Wat hoeft die drumpel zo vér uit te steeken?  
 Een ménfch zou zo de nék wel breeken.  
 'k Wou dat hy ze op zyn béd had.

*Hy wil aan[klopp*

## DÉRDE TOONEEL.

HEERMAN, *na huis gaande*, STEILOOR,  
 LEKKER.

HEERMAN.

**H**eer, het is my lee  
 Dat gy gevallen zyt.

STEILOOR.

My ook. 'k Wou jou wat zegge

HEERMAN.

My, Heer?

STEILOOR.

Ja jou, hoor toe, ik zel 't jou uit gaan legge  
*Lekker sluit de deur*

HEERMAN.

Myn Heer, als 'tu belieft, 'k bid dat gy binnen tree.

STEILOOR.

Wy kunnen 't hier wel doen.

HEE

HEERMAN.

Heer, hoe zou dat geschieden?

Nu gy my het geluk komt aan te bieden  
in uw bezoek...

STEILOOR.

Ik moet je spreken; maar met haast.

HEERMAN.

Maar zéker, my? ...

STEILOOR.

Ja jou. Hoe! maaktje dat verbaafd?

HEERMAN.

ben verblyd, én voel myn ziel als opgenomen  
oor de eer die gy...

STEILOOR.

Laat de eer daarzeis; ik ben gekomen...

HEERMAN.

Mijn Heer, treê in.

STEILOOR.

Neen, ik zel daar niet toe verstaan.

HEERMAN.

Maar Heer...

STEILOOR.

Maar Heer, maar Heer; ik zel niet verder gaan.

HEERMAN.

Mijn Heer, zo 't is om u te vergenoegen...

Maar zéker, Heer, het zal niet voegen  
op straat te spreken, 'k bid treê binnen toch, mijn Heer.

STEILOOR.

Men hoofd doet van die komplementen zeer.  
Het die lifflaffery mag ik men kóp niet breeken;  
ik wil hier voor de deur, én staande, met je spreken.  
Zel jy me dwingen? dat is wel impertinént!

HEERMAN.

Maar 't is...



STEILOOR.

't Is onbeleefd, je maakt me moeilijf  
My dwingen?...

HEERMAN.

Maar...

STEILOOR.

Je bent een kwélgeest! Sellement.

LEKKER.

Bloed! hoe zel dit nóg gaan in 't énd?

STEILOOR.

Ja, 't is onmensch'lyk, 't is verfocilyk!

My weig'ren...

HEERMAN.

Heer, zo ik het deé...

STEILOOR.

My weig'ren hier een woord óf twee  
'Te hooren?

HEERMAN.

Maar myn Heer, het vólk zou met my spotte

STEILOOR.

Al wie zich aan het vólk steurt, zyn maar zotte  
Hoor luister...

HEERMAN.

Maar myn Heer, 't is geen wellievenheid.

STEILOOR.

Dat 's Duivels! nóch al? is het niet genoeg gezeid  
Kom hier eens, hoor! laat al die wisje wasjes vaarer  
En luister na het geen dat ik je zel verklaaren.  
Zég, weet je wel, dat ik de Voogd, én meester be  
Van een jong meisje, spreek?

HEERMAN.

O ja, myn Heer, ik kén  
Haar ook van aanzien.

STEILOOR.

Wel, van haar, sprak ik je gaare

1 wyl je 't weet dat ik haar Voogd ben, weet je dan  
ok wel, dat zy alleen myne oogen kan behaagen,

En dat ik in het kort haar man  
al worden? dat ze mygenégenheid moet draagen,  
1 dat zy niemand aârs bemint als my alleen?

Zég weet je dat? zég op.

HEERMAN.

O neen.

STEILOOR.

Vel weet je 't niet, ik zég het jou, dat jy, naa deezen,  
Haar ongekwéld laat, of je meugt wel vreezen.

HEERMAN.

Wie, ik, myn Heer?

STEILOOR.

Ja jy, jy, jy!

HEERMAN.

Vie zeit u dat ik haar ooit lastig viel?

STEILOOR.

Zy, zy;

Die zulks niet liegen zal; dies laat het veinzen vaaren,

HEERMAN.

Vie zégt gy, Heer?

STEILOOR.

Zy zélf, Ruffina, die, gelyk 't  
len eerb're dochter voegt, my sints haar jonge jaaren

Bemind heeft, dat hier wel aan blykt,

Om dat ze my durft in vertrouwen openbaaren,

Dat ze al jouw pooging, én gelonk acht als de wind:

Dit doet ze u zeggen, én dat je 'er vergeefs bemint,

HEERMAN.

Hoe, Heer, moest zy my dit door u juist laten weeten?

STEILOOR.

Ja, én zy raadt jou, zoete knécht,

Dat jy jou zinnnetjes, vry op een ander légt:

Geen mensch heeft ooit haar hart, als ik alleen, bezéte.

Ik

28. DE LISTIGE VRYSTER,

Ik ga, onthouw 't geen ik jou heb gezégd.

HEERMAN.

Wat dunkje, Lekker, moet ik uit dit voorval spelle?

STEILOOR.

„ Hoe kykt hy nou!

LEKKER.

Gy hebt geen reën u meer te kwelen.  
Myn Heer, deez Jufvrouw heeft meer als gemeen  
verstand:

Zy mint u zéker, én die norffe dwingeland...

STEILOOR.

„ Wat zeit, wat zeit hy?

LEKKER.

Parft haar tót deez' listighéde.

De pots is fyn; maar zacht, hy ziet ons aan.  
En 't geen wy fpreken, zou hy lichtelyk verftaan.

HEERMAN.

Kom, volg my, laat ons binnen treeden.

STEILOOR.

„ Ja, trék maar heen.

LEKKER.

Ik lach me flap om zulk een Haar.

VIERDE TOONEEL.

STEILOOR *alleen*.

**H**y is verftéld, én... maar daar is myne uitgeleeze.  
Dat Troetelpoppetje, hoe zédig ftaat heur weeze.

VYFDE TOONEEL.

RUFFINA, STEILOOR.

RUFFINA.

„ Ik vrees dat Heereman myn' list niet heeft geméér.

STEILOOR.

Wat zégje békjelijef?

RUFFINA.



RUFFINA.

Of ge iets hebt uitgewérkt?

STEILOOR.

Myn troosje, ik kom met vreugd versterkt,  
 Weêrom, én wist door reên jou kweller te overwin-  
 nen;

Hy loochende in het eerst jou te beminnen;  
 Maar ik ontdekte in 't énd de grond van zyne zinnen:  
 Want na dat ik 'et hem had uit jou naam gezeid,

Heeft hy het niet meêr wéderleid;

Hy heeft beloofd van zich te onthouwen,  
 Jou na deez dag weêr aan te schouwen.

RUFFINA.

Durft gy u op zyn woord vertrouwen?

STEILOOR.

el ja.

RUFFINA.

Ik niet.

STEILOOR.

Waarom? wat is 'er dat je lét?

RUFFINA.

Had uw voeten van de drémpel naauw gezét,  
 Wanneer ik achter uit myn vénster lag te kyken,

Of 'k zag terstond van verre een man,  
 Zier wel gekleed, beleefd, met buigen, én met stryken...

STEILOOR.

Wat zég je? hoe! sprak hy jou an?

RUFFINA.

, én uit Heermans naam, gy kunt eens denken,  
 Hoe ik ontstéld was!

STEILOOR.

Zou je niet  
 ontstéld zyn liefstentje? zou 't niet jou zinnen krenken,  
 Wanneer je zulk bedróg van zulke guiten ziet.

RUF-

RUFFINA.

Terwyl dat hy zyn' dienst my aan kwam bieden,  
 Gooit hy deez' gouwe doos in myne schoot,  
 Waar in ik merkte, dat een brief was.

STEILOOR.

Kan 't geschied

Dat zulke Schrobbers! ... maar hoe snoo  
 Wordt nou de waereld!

RUFFINA.

En toen ging hy aanstonds schuiv

STEILOOR.

Hier blykt zyn valsheid! Bloed, kryg ik hem in m  
 kluiven!

Myn bekje, jy bent waerd dat ieder jou beklagt,  
 Om zulke parten als jy van dien schurk verdraagt.  
 Dit zyn die kunsjes die die vagebonds gebruiken,  
 Om 't visje, op die manier, te krygen in de fuike

RUFFINA.

Nu dwingt my de eerbaarheid, dat ik  
 Hem 't doosje met den brief, weërom beschik  
 Durfde ik 't u vergen.

STEILOOR.

O! daar is niet aan bedreeven  
 Kom, geef jy 't maar, ik zal 't hem straks weërom g  
 geeven.

RUFFINA.

Daar is 't zo ik ontfing. Ik ben 'er van ontsteld!

STEILOOR.

't Is goed; maar laten wy de brief eens saamen leez

RUFFINA.

Och! deed gy dat, myn Heer, zo leê myne eer gew

STEILOOR.

Hoe, zou jou eer daar deur verminderd weezen!

RUFFINA.

Zo gy de brief laast, wierd ik zékerlyk verdacht:

W

ant élk zou denken dat ik hem beminde.

STEILOOR.

Zacht!

In is het béter dat wy die niet open maaken.

RUFFINA.

In Dóchter, zo ze niet in opspraak wil geraaken,

Die moet voor alle zaaken,

Geen minnebriefjes leezen, Heer!

En las ik deez', hy zou my nóch veel meer  
et brieven kwellen; nu zénd' ik hem alles weér,  
rzégeld als het was.

STEILOOR.

Dat heb je klaar doen blyken.

O Deugd! waar vindt men heurs gelyken!

gaa zóna hem toe, myn tróost, myn waardste pand!

RUFFINA.

De brief, myn Heer, is in uw hand,

7 kunt die échter, zo gy wilt, vry open breeken.

STEILOOR.

neen! ô neen, ik zel dat veurneem laten steeken;

[ou réden zyn gegrond, 't is my gebleeken:

Ik prys jou overgroot verstand.

ga hem, en daar na de boekverkooper spreekén,

Om 't boekje van de Huuw'lyksband:

in, dat zullen wy dan leezen op het land.

## Z É S D E T O O N E E L.

STEILOOR *alleen.*

20, dat gaat wel! Myn hart dat springt van vreugden!

at 'seerst een voorbeeld van weêrgalooze eerbaarheid!

7 breekt de brief niet op! Dat zyn de zuiv're deugden

die maagden passen! O! zy vólg't myn les, al zeit,

schélt myn Broer, op myn' manieren, 'kleef geruster.

Zy scheelt geen kleintje van haar Zuster!

De

## DE LISTIGE VRYSTER,

De opvoeding, ô! de opvoeding doet  
 Een wond're wérking op 't gemoed,  
 En maakt de meisjes, óf tot goede, óf kwaake wyve  
*Hy klopt aan 't huis van Heerman*

## Z'EVENDE TOONEEL.

LEKKER, STEILOOR.

**W**at is 'er van uw dienst, myn Heer?  
 LEKKER.  
 STEILOOR.

Geef dit, jou meester, aanstonds weêr,  
 En zég hem, dat hy voortaan 't schryven  
 En giften zénden, vry laat blyven:  
 Dat myn Ruffina niets om zyn schénkaadje geeft,  
 Dat haare gramschap hier door is geraakt aan 't kook  
 Datzy deez' gouwe doos, nóg brief, heeft opgebrooke  
 En doet hy 't nóg eens, 'k weet wat hy te wachten hee  
 Ga, zég hem dat.

## ACHTSTE TOONEEL.

HEERMAN, LEKKER.

**W**at heeft die Gek nu weêr bedreeve  
 HEERMAN.  
 LEKKER.

Hy gaf me dit, myn Heer, én zei, dat al uw doe  
 Vergeefs was, én dat ze u ook nooit gehoor zou geev

HEERMAN.

De Juffer?

LEKKER.

Ja.

HEERMAN.

Geef hier, dit doet me iets goeds vermoet



Hy oopent, en leest de brief.

z' Brief zal onverwacht in uwe handen komen;  
 ar, hoe ook myn bestaan, by u word opgenomen,

Ik vind me in zulk een droeve stand,  
 ik genoodzaakt ben te springen uit de band.  
 De schrik die 'k heb, dat ik, in weinig dagen,  
 Zal moeten in een haat'lyk huw'lyk treên,  
 t my, al wat ik kan, tot myn' verlossing waagen.  
 vind ge my, zo red me uit deeze zwaarigheên:  
 Verwacht uw antwoord; wil geen tyd verliezen,  
 dat gy weeten moogt wat weg ik zal verkiezen:  
 liefde harten, met elkanders leed begaan,  
 Die kunnen zich, door een half woord, verstaan.

LEKKER.

Wat dunk je, Heer, van deeze reden?  
 or zo een Meisje, dat by niemand heeft verkeerd;  
 zy, dunkt me in de min, al redelyk geleerd.

HEERMAN.

Ach! 'k vind haar zo volmaakt van geest en leden,  
 t zy verdiend, en waard is, aan te zyn gebeden!

En deeze trek van haar verstand,  
 Naar door ze 'er liefde my betoond, met achting,  
 Verdubbeld myne kuische brand,  
 En overtreft ver myn' verwachting.

LEKKER.

Al zafjes, zwygt wat stil, myn Heer:  
 Want zie, daar komt die Gek al weer.

HEERMAN.

ar wat wil dat papier?



DE LISTIGE VRYSTER,  
NEGENDÉ TOONEEL.

STEILOOR, HEERMAN, LEKKER.

STEILOOR.

Zo, zo, de Heeren Staaten  
Verbieden door Plakkaaten

De Franſſe Waaren in te brengen, ô! dat 's braaf  
Wel ja, men wierd aârs van de Fransman wel een f  
'k Heb dit Plakkaat, ô ja! op 't boekje toe bedongen  
Het zal Ruffina ook verſtrekken tot een leer.

HEERMAN.

„Is 't anders niet?

STEILOOR, *terwyl Heerman de Brief overleest*

Ja wel! ja wel, dit bôlt me zeer!

De Rótzak maakte ons al te hooge ſprongen,  
En wou dat wy altyd naar zyne pypen zongen.

*Tegens Heerman.*

En jy Monſieurtje, die my na de mode groet,  
Jy zelt door giften, nóch door brieven, armen bl

Niet opdoen; neen, je zult niet trekken;  
Het Meisje is al te wys, ze zou maar met jou gek.  
Zy het me lief, je ziet hoe dat ze met jou lacht.

HEERMAN.

't Is waar, 'k heb reeds beſpeurd, en ernſtig overda  
Dat niemand immermeer Ruffina zal beleezen,  
Dan hy, die haar is van het noodlót toegeweze  
Dies is het zótheid, dat men gunſt van haar verwa

STEILOOR.

Wat? zótheid? dolheid? 'k durf het zweer

HEERMAN.

Dierhalven heb ik afgeleid,  
De hoop, tót het bezit, van haar bekoorlykheid.  
Een Medevryer als gy zyt....

STEILOOR.

Wil me eſkuzeeren.

HE

HEERMAN.

n; 't waar al lang geschied, indien ik had verstaan,  
Dat gy de luffer zelf wou trouwen.

STEILOOR.

Ik wil 't gelooven.

HEERMAN.

En ik zal voortaan,  
Uw' liefde heel goedsmoeds aanschouwen,  
En my, in rust, en vreedén houwen,  
'k weet dat zy u mint.

STEILOOR.

Dat 's wyffelyk gedaan.

HEERMAN.

deugden zyn zo groot, dat gy haar moet behaagen,  
Ja, 'k deê onreed'lyk, in dit kas,  
Zo 'k van eene and're meening was.

STEILOOR.

's een geweeze weg.

HEERMAN.

Maar zo 'k u iets dorst vraagen?

STEILOOR.

! wat?

HEERMAN.

Een enk'le gunst, tót mind'ring van myn' pyn.

STEILOOR.

Laat hooren, 't mag' er licht na zyn.

t is die beê? zeg óp, zeg óp vry, zonder schroomen.

HEERMAN.

gy aan haar, die my myn' vryheid heeft benomen,  
uigd, dat myne min, gantsch onbevlekt...

STEILOOR.

Hy 's mal!

HEERMAN.

Nooit heeft getracht, met hart óf zinnen,  
are eer te kwetsen, maar haar wet'lyk te beminnen.

C 2

Zo

Zo 't my niet wierd belet.

STEILOOR.

„ Hy 's zót! Ik zal, ik z

HEERMAN.

En dat myn' zuiv're keur, gegrondvest op de rec

Niets wenscht, als met haar' wil, in de Echt te tree

STEILOOR.

Ik zal.

HEERMAN.

Ja zeg, zeg vry, dat haare aantrek'lykhede

Zo diep staan in myn ziel geprent,

Dat ik haar' schoonheid, tot het end

Myn 's leevens, zal in achting houwen.

En zo ik niet met haar kan trouwen,

Dat zy u zulks verschuldigt is.

STEILOOR.

Wel, dat is zeker, en gewis.

Vertroost jou in jou druk; ik zal 't haar kenbaar ma

LEKKER.

Men Heer, daar zal een dronk op smaaken!

STEILOOR.

Dien arme bloed, dien arme bloed,

Wat óf hy tóch uit vryen doet!

## TIENDE TOONEEL.

RUFFINA, STEILOOR.

**Z**yt gy daar weer? RUFFINA.

STEILOOR.

Ik voel zyn leed my 't harte rak

RUFFINA.

Hoe dat?

STEILOOR.

Hoe dat? hy ziet zyn hoop vergaan,

dat jy nóch de Doos, nóch Brief, hebt opgedaan;  
 r hy verzócht my zeer, dat ik jou zou verklaaren,  
 hy nooit dacht met jou, als wettelyk te paaren:  
 Waarachtig, 't is een eerlyk man.

RUFFINA.

„Ik ben daar wel verzekerd van.

STEILOOR.

Wat zeg je?

RUFFINA

Dat ik hem moet haaten.

gy me recht bemind, zult gy 't hier niet by laten.

STEILOOR.

n, 't is nou wel.

RUFFINA.

Nou wel? daar hy sints heeft besteld,  
 tegens dank, deez' nacht te schaaken met geweld!  
 at zo wel?

STEILOOR.

Neen, dat is kwaad.

RUFFINA.

Wil my vergeeven?  
 is een eerlyk Man, die my nooit van zyn leeven ...

STEILOOR.

o, neen, dat gaat te ver: maar vrees niet; want in't kort  
 Zel jy je zien van hem ontslagen.

RUFFINA.

„Zo ik dit langer moet verdraagen,  
 Of zo 'k in 't minst van hem beleedigt word,  
 ik 't u wyten. Zou ik zulke dingen lyen?  
 ay bedriegt u, door zyn' list, en veinzeryen.

Wat ben ik ongelukkig, dat

Gy immer liefde voor my hebt gehad!

STEILOOR.

o, nou, myn suikerdoos, je moet je wat bedwingen.  
 voort heen, en zal hem fyner leeren zingen.

## DE LISTIGE VRYSTER,

RUFFINA.

Zeg, dat 't ontkennen tóch geen ingang by my vin  
 Dat ik zyn voorneem wist, eer hy 't durfde openbaan  
 Of zo hy echter meent van my te zyn bemind,  
 Dat hy zyn aanflag slechts begind, (   
 En juist niet wacht, dat ik 't hem twemaal doe verk  
 Hy zal dan zien hoe hy zal vaaren.

STEILOOR.

Wat, wat, 't is kinderwerk, 't raakt kant, nóch v  
 Werentig, 'k loof de vent is mal.  
 Laat my begaan.

RUFFINA.

Maar gy moet boven al,  
 U toonen heftig kwaad te weezen.

STEILOOR.

Ja, Schaapje, jy hoeft daar niet veur te vreezen  
 Ga jy maar in.

RUFFINA.

Wel, ik verwacht u daatlyk...;

STEILOOR.

Ja,

Ik kom straks weêr.

RUFFINA.

'k Verlang 'er na.

## ELFDE TOONEEL.

STEILOOR, *alleen.*

**D**at 's een juweeltje van de Vrouwen!  
 Men mag ophaare deugd, met recht, wel Kerken bou  
 Ja wel, wat ben ik ook gelukkig! Maar, hólla.  
*Hy klopt aan 't huis van Heerm.*

TWAAN



TWAALFDE TOONEEL.

STEILOOR, HEERMAN, LEKKER.

STEILOOR.  
**L**oop, roep jouw Meester hier, loop dra.

HEERMAN.

Myn Heer, wat jaagt u hier?

STEILOOR.

Hoe, durfje dat nóch vraagen?  
 a zotte parten, daar jy ons meê plaagt.

HEERMAN.

U plaagen?

STEILOOR.

, en zo't meer gebeurt, zal ik 't de Schout gaan klaagen.

HEERMAN.

Stel u te vreden, Heer, ik zal....

STEILOOR.

Stel u te vreên?

Met die pispmaatjes stuur jy my gestaag weêr heen.

HEERMAN.

Maar Heer....

STEILOOR.

Maar Heer, is dat fatsoen dat jy jouw zaaken  
 o schelmisch durft schikken, om van deeze nacht te  
 schaaken

en eerlyk Meisje, dat met hart en ziel my mind?

HEERMAN.

Wie zeit dat?

STEILOOR.

Zy, en dat jy je aanslag slechts begint.

HEERMAN.

't waar? maakt zy me zulks bekend?

STEILOOR.

Myn' lieve vrind,  
 Hoe,

Hoe, twyffel jy? kom, kom, ik zal haar hier doen kome.  
 Dan heb jy 't uit haar mond, en uit myn' mond, vermen.

## DER TIENDE TOONEEL.

HEERMAN, LEKKER.

**I**K sta verbaasd, door 't geen hy my verhaalt.  
 HEERMAN.  
 LEKKER.

Myn Heer, die Gek word schoon betaald  
 Door haare list. Maar zacht...

## VEERTIENDE TOONEEL.

RUFFINA, STEILOOR, HEERMAN, LEKKER.

RUFFINA.

**W**at heeft u tóch bewoogen  
 Dat gy my leid, daar ik zyn byzyn moet gedoogen.  
 STEILOOR.

Kyk, hy verächt Monkeur (had jy dat wel gedocht)  
 De last die ik hem flus heb uit jouw naam gebrogt.  
 Hy meent dat ik 't heb uit myn duim gezoogen,  
 Daarom is myn verzoek alleen,

Dat jy 't hem zelf zegt, zie, dan weet hy 't van ons twee.  
 RUFFINA *tegens Heerman.*

Kon ik u myn gemoed niet klaar genoeg ontdekke  
 En kunt ge myne min wel meer in twyffel trekke

HEERMAN:

Mejuffer, 't geen dien Heer, my van u heeft gezeid  
 Maakt my verwonderd en vol van verlegenheid:  
 Ik twyffelde eerst; maar 'k heb nu een besluit genomen,  
 Al uw begeertens na te komen.

Dit vonnis dat ik met onzekerheid verstond,  
 Wen

Wensch ik al beevend ook te ontfangen uit uw' mond.

RUFFINA.

een, Heer, gy moet u van dit vonnis niet beklaagen,  
Deed door myn Voogd, u flus myn' meening overdraa-

Myn' wil is dat ge uw pligt betracht, (gen.

Daarom neem op myn woorden acht :

Ik zie twee mannen voor myne oogen,  
De een heeft óp myne ziel een groot vermogen :  
Want myn genegenheid wil dat ik hem verkies

Tót Bruidegom, en zonder tydverlies.

Hier toe voelt zich myn' ziel geneegen.  
De ander heeft, voor al zyn' valsche schyn van deugd,  
Nóch nooit als haat van my verkreegen.

Ik ben in 't byzyn van den eenen, heel verheugd,

Hy kan alleenlyk my bekooren :

Door hem te zien word myne vreugd herbooren:  
Indien ik leeven moest met de ander, 'k stierf van rouw.  
Het is genoeg betoond, wie dat my kan behaagen.

Hy, wien ik eeuwig min zal draagen,

Maak alles vaardig tót de trouw,

Op dat ik eindlyk word uit deeze dwang ontslaagen.

STEILOOR.

Wilt, in 't kort, in 't kort jouw wenschen zien vervuld,  
Myn Lammetje, neem slegts een weinig tyds geduld.

RUFFINA.

Ik spreek wat vry; maar 't is zo ver gekomen,  
Dat my zulks niet óp 't kwaadst dient afgenomen.

STEILOOR.

Geel niet.

RUFFINA.

Want ik verklaar de grond van myn gemoed,  
Van hem, dien ik bemin; 'k ontdek zulks zonder schroom-  
men.

'k Weet dat hy zich vermaakt in zulks een zoet:  
O ja, ik kan myn' vreugd', myn' liefde niet betoomen.

C 5

STEIL-

Myn zoete Tortelduif!

RUFFINA.

Ik word van blydschap ston  
Nu dat ik vry aanschouw, myn' lieve Bruidegom!  
Mishaagt u dit ook?

STEILOOR.

Och! hoe zel ik jou beloonen

RUFFINA.

Dat hy dan zórg draag zyn' liefde my te toonen;  
Op dat ik, in het kórt,  
Van zulk een haat'lyk mensch ontslagen word.

STEILOOR.

Daar Bekje, kus myn' hand.

RUFFINA.

En dat voor al zyn' zuchter  
Hy myne trouw, \*te deezer stond \* *Terwy.*  
Ontfange: want voor eenig Trouwverbond *geeft zy*  
Met anderen, behoeft hy niet te duchten. *haar rec*

STEILOOR.

Nou, nou myn Neusje, nou, myn Suikerpeertje, nou  
'k Beloof'et jou met bei men handen,  
Je zelt niet heel lang watertanden.

*Tegens Heerman.*

Kyk, zie je 't wel, hoe trouw  
Dat zy melief heeft? Kyk, ik doe het haar niet zegge

HEERMAN.

Ik zie 't. Men hoeft het my niet klaarder uit te leggen  
Ik heb Mejuffers zin verstaan.

Ik zal in 't kort, haar van dat haat'lyk mensch ontslaan.

RUFFINA.

Ja, die vervolging kan ik langer niet gedoogen.

STEILOOR *tegens Heerman.*

Nou zie je 't zelve veur jouw oogen.

HEE



HEERMAN.

'k Zal haar gehoorzaam zyn, naar myn vermogen.

STEILOOR.

Och armen bloed!

RUFFINA.

Ontstel u daarom niet, myn Heer.

STEILOOR.

Gantsch niet; maar ik moet hem beklaagen.

Dat kruis valt hem heel zwaar te draagen.

Jouw haat is al te groot.

RUFFINA.

Beklaag hem niet te zeer.

Ik heb, om hem aldus te onthaalen, dubb'le reden.

Ik heb verdriets genoeg om hem geleeden.

HEERMAN.

'k Beklaag my niet van zulk een haat,

Myn' wensch is, u te zien in een geruster staat.

Hier toe zal ik myn zórg en vlyt besteeden.

Vaar wel.

STEILOOR.

Het deert me dat het jou zo kwalyk gaat.

HEERMAN.

Mejufvrouw doet ons recht, myn hart is wel te vreden.

LEKKER.

De Duivel die bedacht nooit zulke listigheden!

## V Y F T I E N D E T O O N E E L.

STEILOOR, RUFFINA.

STEILOOR.

**M**yn Zoetert, schoon detyd, dat ik jetót myn' vrouw,  
 Gelyk 't gezeid was, neemen zouw,  
 Gesteld was, over veertien dagen,  
 Laat zulks óp mórgen zyn, is 't jouw behaagen.

RUF.



RUFFINA.

Op morgen?

STEILOOR.

Zacht, ik weet wat jou dus doet verslaan  
 Je wenscht, je wenschte wel, dat zulks reeds was gedaan  
 Jou schelmpje, wees jy maar te vreên, het zal wel gaan!

RUFFINA.

Maar....

STEILOOR.

Laat ons binnen treên, en t'zaamen  
 De kortste dag van onze trouw beraamen;  
 'k Moet noch eens uit gaan, en 't word laat.

RUFFINA.

„ O liefde! o liefde, geef me raad,  
 „ En uitkomst, in deez droeven staat!

*Einde van het Twéde Bedryf.*

DERDE BEDRYF.

EERSTE TOONEEL.

*In een Kamer van het Huis van Heerman.*

HEERMAN zynen Degen aandoende, en twee Pistooltjes  
in zynen zak steekende, LEKKER slaapende.

HEERMAN. (gen.  
Hou Lekker! het wordt tyd dat wy onze aanslag waa-  
LEKKER, *zich uittrekkende.*

Och, hei! Wataanslag, Heer?

HEERMAN.

O luiaard! is dat vraagen?  
s 't u vergeeten hoe de zaaken zyn gesteld?  
k zal Ruffina, ja, het geldt ook, wat het geldt,  
Deez' nacht verlóffen uit haar droeven Kerker:  
Vant hoe dat Steiloor haar wil dwingen door geweld,  
Myn' liefde is tot haar' hulp nóch sterker.

LEKKER.

Wat, 't is goed; kom, laat ons die jaloerse Vent,  
bedriegen.

HEERMAN.

Maar ik vrees....

LEKKER.

Heer, laat dat yd'le vreezen.  
Waar vrees je voor?

HEERMAN.

'k Vrees dat ze reeds in slaap zal weezen:  
Wat middel om haar dan te spreken?

LEKKER.

Ik beken 't,  
e bent afgryfelyk gaauw, dat je al die zwaarigheden,  
Voor af bedenkt; maar weet je niet

Dat

Dat een' verliefde ziel niet slaapen kan?

HEERMAN.

Met reden

Want dat bevind ik aan my zelve nu.

LEKKER.

Ei ziet

Dit werk eens aan! zou zy dan lichter slaapen

Als jy, myn Heer? zy is rechtschapen

Verlieft, en, vat je 't? een verliefde Dóchter, ke

Haar zelf niet troosten.

HEERMAN.

Lustig, ben

Je nóch niet reed? maar zacht! wie komt hier binne  
loopen?

Hoe? stond de deur in 't Voorhuis open?

LEKKER.

Ik weet het niet.

HEERMAN.

Wie is daar?

## T W E E D E T O O N E E L.

RUFFINA *gemaskert met een Sluyer om het hoofd,*

HEERMAN, LEKKER.

RUFFINA.

**I**k,

Myn Heer.

HEERMAN.

Hoe gy? hoe gy, Mejufvrouw? ach! de fchr  
Heeft my zo veel niet, als de vreugd, de spraak benome  
Zyt gy uw wreede Voogd, zyn' boeijens dan ontkome!

Myn' Engel? mag my het geluk

Gebeuren, dat ik u, ô, pronkbeeld aller Vrouwen!

Om wien myn' ziel zo lang in druk

Geleeft heeft, eindelyk in vryheid kan aanschouwen

Ru

RUFFINA.

Ik ben verzekerd, dat myne eer  
 Hier veilig is, en op 't vertrouwen,  
 Dat gy myn' liefde in waerd' zult houwen,  
 om ik hier vlugten, 'k geef me in uw bescherming,  
 Heër.

*Zy gaat in eene Leuningstoel zitten.*

HEERMAN.

Geluk kon nimmer my met meerder gunst bestraalen;  
 Wat vreugd kon by deeze eer, die gy me toont, ooit  
 haalen,

Schoone! nu uw' komst my vande dood bevryd!  
 Liefde alleen om u, en ach! wie durfde 't denken  
 dat my de min, dus onverwacht, zou schenken  
 en schat die my wierdt door uw straffe Voogd benyd!

RUFFINA.

Ik zou de dood veel minder vreezen,  
 Als Vrouw van Steiloor moeten weezen;  
 Dóch zo ik door myn stout bestaan,  
 Van zelve hier by u te komen, aan  
 waâ sprekers stóf gaf, om....

HEERMAN.

Ai, laat ons daar van zwygen.  
 Geen ik uit liefde deê, hebt gy uit nood gedaan;  
 Dit spyt me, en doet me schaamte in 't aanzigt krygen.

RUFFINA.

Ik moest me van zyn dwang ontslaan,  
 De dag van mórgen deed me beeven.

HEERMAN.

gy moogt óp myne trouw, geruften zeker gaan...

LEKKER *hem stilletjes by de mouw trekkende.*

„ Je vreesde dat ze sliep daar even.

HEERMAN.

En duizendmaal zou ik het leeven  
 Verliezen, eerder als u te begeeven:

Maar

Maar, ik bid u, zeg my hoe dat gy 't ontkomen zy?  
En hier in huis kwaamt?

RUFFINA.

Dat zult gy weeten op zyn tyd.

Dóch, zo gy wilt dat ik geruſt by u mag blyven  
Bezórg voor eerſt dat een Notaris, hier  
Ons wederzydsche Trouwverbintenſis kom ſchryv

LEKKER.

„ Dit vryen gaat heel naar de zwier;  
„ Dit Blyſpél hoeft geen vyf bedryven.

HEERMAN.

Loop Lekker, loop eens met 'er haaft  
By Monſieur... Monſieur... die hier naa  
De deur woont.

LEKKER.

Wie? by Dókter Nukken?

HEERMAN.

Wat Dókter Kékel, hoe zal 't lukken?  
By Monſieur...

LEKKER.

Wie?

HEERMAN.

Notaris...

LEKKER.

Ja,

Ik weet, Notaris Slik-óp.

HEERMAN.

Ga.

LEKKER.

Maar Heer, hy heeft het Podegra.

HEERMAN.

De tyd verloopt met praaten:

Je zult hem met gemak van acht'ren binnen laaten

Dóch zórg voor alle dingen, dat

De voordeur aanſtonds in het nachtslót word geſloot

L



LEKKER.

Ik heb jouw meening wel gevat.  
 Iet Muisje is in de val! O Poesje lik jouw pooten!

## D É R D E T O O N E E L.

RUFFINA, HEERMAN.

RUFFINA.

**M**yn Heer, indien myn' Voogd, de stoutheid had  
 hier te zoeken?

HEERMAN.

Ik zou hem veel eêr doorstooten,  
 en u ontbeeren.

RUFFINA.

Dus zal myne min vergrooten  
 of uwe min, waarom ik zyne dwinglandy  
 tvlugt ben.

HEERMAN.

Ach! myn lust, myn ziel, myn welbehaagen!  
 Ik bid u, zég me in 't eind, hoe kwaamtge vry?

RUFFINA.

Dat heeft zich zéldzaam toegedraagen;  
 'k dénkvast, óf ik niet te veel heb durven waagen.  
 Terwyl dat Steiloor uit was, om  
 wat 'er tót de reis en 't huw'lyk was van nooden,  
 reed te maaken, ben ik met één stille trom,  
 en 'n' kërker, én met één, myn' slaaverny ontvlooden;

Maar naauwlyks was ik, uit myn druk,  
 Op straat geraakt, óf, tót myn ongeluk,  
 Ontmoette ik hem: ik stond verlégen,  
 Als iemand die by schoon weêr, onderwégen  
 in oope veld, verrast wordt, van een harde regen:  
 Tót dat de Liefde in dien benaouden staat

My by kwam springen, met deez' raad:  
 gaf my in, dat ik myn' Dwingland diets zou maaken,

D

Dat

## DE LISTIGE VRYSTER,

Dat Willegond, myn zuster, nu  
 Niet lang verleên, verliefd geworden was op u;  
 Dat zy, om zéker tót haar oogwit te geraaken,  
 Uw' liefde toetsen wou, op mynen naam,  
 Waar toe zy deezenacht, myn' kamer had verkoore  
 Als zynde daar toe bést bekwaam.  
 Dit klonk myn Voogd, als óf het waar was, vree  
 in de ooren,  
 Hy gaf me een straf bevél, dat ik van stonden af  
 Myn Zuster uit myn' kamer zou doen gaan:  
 'k Beloof 't hem; dóch met voorbedingen  
 Dat hy, om mynent wil, in dit geval,  
 Haar niet bestraffen, zien, veel min toespreeken:  
 Dus kom ik, in haar' schyn, dien dans te ontspring

## VIERDE TOONEEL.

LEKKER, HEERMAN, RUFFINA.

**M**yn Heer, daar kwam ik nét van pas.

LEKKER.

HEERMAN.

Wel, spreek, waar blyft dan de Notaris?

LEKKER.

Hy 's reeds bint  
 't Was goed dat hy juist met zyn zwager beezig was  
 Met kwater trooi. Ik moest een glaasje met hem ninn

HEERMAN.

Je maakt jou wat gemeen.

LEKKER.

Zyn klérk dat is myn vriend  
 O! 'k heb Sieur Slik op wel zo meenigmaal gedie  
 Met myn eerwaarden naam té tékenen, in zaaken  
 Daar and'ren zwaarigheid in zouden maaken;  
 Maar kyk, hy stélt de lui weér rykelyk te vree

HE

HEERMAN.

g óf het hem belieft in dit vertrek te treên.

LEKKER.

't zeggen van de klérk, is Slik-op ook gebeên  
Steiloor...

HEERMAN.

Maar wie mag daar kloppen?

LEKKER.

O, Sint Felten!

RUFFINA.

't is myn Voogd...

LEKKER.

Hier ryd de Droes op stelten!

RUFFINA.

ny gemist heeft! 't is zyn klóp, myn Heer het hart  
beeft me!

HEERMAN.

, houw fléchts moed, 'k zie 't eind' van onze smart,  
n wy ééns gezind, onz' zaaken wel beleggen.

, Lekker, doe maar op, én is het Steiloor, laat  
Hem hier wat wachten.

LEKKER.

Wel ezaad.

## V Y F D E T O O N E E L.

RUFFINA, HEERMAN.

RUFFINA.

om, gaan we, dat hy my niet ziet, 'k moet u iets  
zeggen.

heele wérk staat aan Notaris...

HEERMAN.

't Is myn Vriend,

al het doen, én heeft me in zwaarder zaak gediend.

, 'k hoor gerucht!

D 2

ZES.

DE LISTIGE VRYSTER,  
Z È S D E T O O N E E L.

LEKKER, GOEDAARD, STEILOOR.

**A** LEKKER, *tégens Goedaard.*  
Ai Heer, ik bid u, kom maar binnen  
Myn Heer zal aanstonds by u komen, wacht  
Een weinig, zo het u beliest.

Z È V E N D E T O O N E E L.

GOEDAARD, STEILOOR.

GOEDAARD.

**D**us in den nacht  
My op te kloppen, Freer! Wel wat meugt gy beg  
Zou Willegond hier zyn? Ei, ei, 'k geloof het  
STEILOOR.

Maar hoe onnoozel zel je kyken, als je 'et zie  
GOEDAARD.

Hoe kan het moog'lyk zyn, daar ik haar van myn l  
Geen woord, nóch reden, tót misnoeging heb geg  
Maar zelf in haare keur gestéld, om naar haar  
En haar humeur, een man te moogen kiezer

STEILOOR.

Ja, ja, dat is het zaakje, én zy heeft stip hier  
Jou raad gevolgd, ook zonder tyd verliezen  
O! al die strafheid die is kwaad!

Dit zeidje, ben ik niet bedroogen:  
Door strafheid wordt een vrouw nooit tót heur p  
boogen.

't Mistrouwen, zórg, én wat de jaloezy verdi  
De gréndels, traalie, slót, én diergelyke zaal  
Die zullen nooit een' vrouw, of dóchter, deu  
maaken.

De eer, de eer alleen, houdt haar in heure



Vergeefs is al het fluiten

Met wachters binnen, en van buiten;

Het allérzékérste is, in deezen staat,

zich een man op de eer van zyne vrouw verlaat:  
zorg voor Willegond wist op deez' grond te bouwen.

na 't Bal, óf na den Schouwburg, daar ze 'er tyd  
eerelyk vermaak, met vreugd verslyt.

er mogt ik jou nou eens afvraagen in vertrouwen,  
voor een slach van Bal dat zy hier saamen houwen?  
jy niet lichtelyk gelooven dat ze, op 't Fransch,  
Daar met hem danst den wolvedans?

GOEDAARD.

freer, ik bid u laat dat spreuwen, én dat smaalen,

En wil my met éénvoudigheid,

Zo als het wérk gelégen leit,

Met twé drie woorden, sléchts verhaalen.

STEILOOR.

Heb ik jou daatlyk niet gezeid

dat jou Willegond, op Heerman, lang verléden,

Verliefd was? én dat ze in den schyn

Van myn Ruffina, die hem hédén

e zak gaf, met hem in gesprék wou treden  
mynent?

GOEDAARD.

Maar, Monfreer, hoe kan ze hier dan zyn?

STEILOOR.

eg haar wég. Hoe fraai heeft ze u daar uitgestreeken!

GOEDAARD.

r, Freer....

STEILOOR.

Maar, Freer, ik zag dat zy hier binnen trad,  
lat ze een faalie om het hoofd geslaagen had;

Geloofje 't niet, zo kus men... knie.

D 3

GOED.



GOEDAARD.

Spraak gy met haar?

STEILOOR.

Wel neen.

GOEDAARD.

Zo is 't noch niet geble

Dat zy het is.

STEILOOR.

Je zult het zien. Maar, luister toe,  
En lét eens hoe dat ik geen ding ten halve doe.  
Zo haast ik zag dat zy hier binnen was gesloope  
(Want, zie, zy vondt, als óf 't zo was be  
De veur deur open )

Ben ik ten eersten, stil, én zonder veel geweld  
Te maaken, na den Schout geloopt;  
En 'k heb met eenen den Notaris hier... verzóo

Dat hy zich by der hand zou houwen,  
Om, zo de linker niet met Willegond wouw trouw  
Dat hy dan aanstonds na de boeijen wierd gebróc  
Zie, al dit werk doe ik ter liefde van heur zuster  
Die my zal trouwen, 't is jouw intrést ook dit na  
Te hélpen vóorderen, dan leeven wy geruster,  
En buiten ópspraak: want ik loof niet dat gy ha

Noch dént te trouwen, Froertje, daar  
Ze een ander mint? dat waar te dwaas een onderwilt

GOEDAARD.

Neen, die lachhartigheid zult gy nooit in my vin  
Vermits myn meenig was, haar sléchts met haare  
Te trouwen, zal ik daar in 't minst niet over klaa  
Zo haar een ander kan behaagen

Meer als ik doe; maar dat ze my...

STEILOOR.

Sus, sus, zwyg  
\* Hoor iemand.

ACHTSTE TOONEEL.

NOTARIS SLIK-OP, *én Klerken*, STEILOOR,  
GOEDAARD, LEKKER.

NOTARIS.  
**O** ! myn toon ! ik ben uw'dienaar, Heeren.

STEILOOR  
o, Sinjeur Slik-op ! schort 'er ietwes aan het been ?

NOTARIS.  
Sinjeur Steiloor, was 't fléchts aan de toon alleen ;  
aar dan is 't in de knie , én dan...

STEILOOR.  
Je moet het smeeren.  
viel hier flusjes op de stoep een blaauwe schein,  
aar 'k voel nóch weinig pyn.

LEKKER *binnen gaande, tégens den Notaris.*  
Myn Heer, hier zyn wel stoelen.

NOTARIS.  
er 't mórgen wordt zel jy je blaauwtje béter voelen.  
my ! men knie !

STEILOOR.  
Hoor hier, daar is voor 't Flerefyn,  
Geen béter raad, als Rynsche wyn.

NOTARIS.  
Ik dankje.

STEILOOR.  
Maar hoe staan de zaaken ?  
ewyl jy hier...

NOTARIS.  
Oei, oei !

STEILOOR.  
Voor ons gekomen zyt.  
oe meent het de Galant, met 't Juffertje te maaken,  
Dat hy, met haare wil, zo fyntjes wist te schaaken ?

NOTARIS.

Ik dien myn' vrienden, met geneegenheid, én vlyt  
En't wérk... Oei, oei, men voet! én't werk is zo gelégt

Dat, zo gy 't huuw'lyk dezireert,

Behoeft men geen geweld, nóch dwang te pleeg

Want de één én de ander is hier toe genégen.

Ik heb om uwent wil dit zo geménageert,

Dat Heerman dit kontráct bereids heeft onderschreev

GOEDAARD.

Maar is de Juffer?...

NOTARIS.

Die heeft ook haar woord gegee

En wil niet uit de kamer gaan,

Daar zy haar zélf heeft opgeslooten,

Voor dat gy beiden dit zult hebben toegestaan,

En onderteekend.

STEILOOR.

Broer, hoe zel jouw kiel nou stoot

## N É G E N D E T O O N E E L.

HEERMAN, STEILOOR, GOEDAARD,  
NOTARIS SLIK-OP, én *Klérken*.

J HEERMAN.

Ja Heeren, niemand zal haar uit  
Myn' handen krygen, voor dat ik van dit besluit  
Verzékerd ben. Gy kén't me, én vólgens uw verwagt  
Ziet gy dat ik myn pligt, uit vrye wil, én achting  
Voor uw geslacht, voldoe. Keurt gy dit trouw verb

Voor goed, zo moet gy dit kontrákt, terstó

Tót myn gerustheid, ondertékenen,

Of anders moogt gy reekenen

Dat ik, hoe dat het ga, in dit geval,

My eer, van lid tót lid, zal laten kerven,

Als dat ik haar, die ik bemin, verlaaten zal.

S T E

STEILOOR, *tégens Heerman.*

neen, neen, wy willen heur bezit jou niet doen dérvén.

*| tégens Goedaard.*

onnoz'le bloed! Je ziet dat hy niet béter weet

't is Ruffina. Dit is wel aan hem besteed!

, ha!

GOEDAARD, *tégens Heerman.*

Is 't Willegond?

STEILOOR.

Een vyg; 't is niet een beet

oër; kaalje booke!

GOEDAARD.

Maar...

STEILOOR.

Maar, kunje dan niet zwygen?

GOEDAARD.

Wil weeten óf. .

STEILOOR.

Zwyg stil; 'k zal hem wel binnen krygen.

Droelikater, zwyg!

HEERMAN.

Het zy dan wie het zy,  
Ruffina heeft myn trouw, ik heb de haare ontfangen,  
'k vind geen réden aan uw kant, nóch tégens my,  
al gy dit weigert, of my hier toe hoeft te prangen.

GOEDAARD.

Het geen myn Heer daar zeit, Monfreer...

STEILOOR, *tégens Goedaard.*

Zwyg stil, noch eens, praat sléchts niet meer.

'k Zél jou 't geheim daar naa ontdekken,

Laat ons dit huw'lyk sléchts voltrekken.

*tégens Heerman.*

oor; wy staan 't beide toe, dat jy zult trouwen, met

De Juffer, die hier in jou woning

verborgen is.



NOTARIS.

O ja, dat lydt ook geen verschooning.

Die klauze is nét in dit kontrakt gezét,  
Haar' naam alleenlyk is daar open in gebleeven,

Om dat ik haar niet heb gezien;

Maar als gy lieden dit zult hebben onderschreeven  
Zo kan ze u allen, zélf, hier van 't uitsluitfel geeven

GOEDAARD.

Ik sta het toe, dat zulks maar daat'lyk mag geschi

STEILOOR.

Ik ook. Obloed! hoe wil ik straks aan 't lachchen ty  
Kom teiken Broertje, kom.

GOEDAARD.

Die eer komt my niet toe.

O, gy zyt de oudste!

STEILOOR.

O! wég met al die farmeny

Kom, teiken, teiken maar. Wat! ben je flécht?

GOEDAARD.

Maar ho

Gy spreekt van Willegond, én hy spreekt van Ruffyn

STEILOOR.

Wat drommel scheelt het jou of 't Geertrui is of Try  
Maar of 't Ruffyntje was? ben jy niet wel te vreên  
Dat hy ze trouwt?

GOEDAARD.

O. jz.

STEILOOR.

Wel teiken dan fléchts he  
'k Zal dan ook teikenen.

GOEDAARD.

Ik kan dit niet bevroeden

Daar is 't.

HEERMAN.

Nu gy, myn Heer.

STE.



STEILOOR.

Dat 's juist niet noodig.

HEERMAN.

Neen,

Gy moet ook teekenen.

STEILOOR.

O jou onnooz'le bloeden!

Zie daar, zie daar, daar is 't. Ik lach me stom!

NOTARIS.

Wy komen ilico weêrom.

Oei, oei myn toon!

## TIENDE TOONEEL.

GOEDAARD, STEILOOR.

**M** GOEDAARD.

Monfreer, hoe zal ik dit begrypen?

STEILOOR.

Hoor, jy hoeft jou verstand daar over niet te slypen.  
Ik zég 't is Willegond, in myn Ruffyntjes schyn,  
'k Verzékertje, het kan geen ander zyn.

GOEDAARD.

Wel hoé! zou Heerman zulks niet weeten?

Dat waar te dom; nooit wierdt hy dus van my ver-  
fleeten.

STEILOOR.

Hoor, dom, óf niet dom, 't is gewis;  
Maar zie, daar komt ze met 'er meid, zie of ze 't is.

## ÉLFDE TOONEEL.

WILLEGOND, GOEDAARD, STEILOOR,  
KATRYN.

WILLEGOND.

**M**yn Heer, 'k heb t'huis gehoord...

GOED-

GOEDAARD.

Moest gy my dus beloonen  
O Willegond! én op deez' wyze uw afgunst tooner  
Heb ik, zo lang als gy by my gewoond hebt, uw  
Geneegenheid getracht te dwingen, dat ge nu  
Myn goedheid dus veracht? Heb ik niet honderd maal

Betuigd, dat ik u in de trouw  
Meestresse van uw keur, én vryheid laten zou?

En moest gy my met zulk een' munt betaalen?

Dit had ik nooit van u gedacht.

't Berouwt my niet dat 'k u zo zacht  
Gehandelt heb; maar ik verdiende, naar myn oordeel  
Dit loon niet, voor myn' liefde én zorgen tot uw voe  
deel.

WILLEGOND.

Hoe! wat is dit, myn Heer? ik kwam

Hier, om dat ik in huis vernam

Dat my uw Broeder...

STEILOOR.

Ja, jou Broeder...

WILLEGOND.

Gy moet weeten

Dat ik, noch nu, noch ooit, uw goed doen zal vergete

Ja, niemand zal my ooit beletten u tot man

Te neemen; tot bewys hier van;

Op morgen kunnen we, is 't uw wil, ons huw'lyk sluite

GOEDAARD.

Wel, Freer, hoe komt dit met uw woorden over éé

STEILOOR.

Ei, laat my eens begaan. Kom jynou eerst, van buite

Hier in dit huis?

WILLEGOND.

Wel ja,

STEILOOR.

Ja, zeg je? én ik zeg neen.

WI.

## WILLEGOND.

Ik kom hier, wyl my kwam ter ooren  
 Dat gy na Heermans waart, én my van wanbehooren  
 beschuldigde. Ei, wie heeft die laster u verhaald?

## STEILOOR.

e hebt op 't Bal geweest met Heerman? wat je'er saamen  
 Gedanst hebt, is wel licht te raamen.

## GOEDAARD.

Is dit zo fraai, Monfreer, dat gy dus smaalt  
 En schémpt op Willegond haar leeven?

W A A L F D E én laatste T O O N E E L.

NOTARIS SLIK-OP, én *Klérken*, RUFFINA,  
 HEERMAN, LEKKER, KATRYN, WILLE-  
 GOND, GOEDAARD, STEILOOR. *Die, zo*  
*haast als hy Ruffina ziet komen, én ként, on-*  
*beweeg'lyk, zonder spreeken, blyft staan.*

## NOTARIS.

Hier is de Juffer, die 't kontrakt heeft onderschreeven.

## RUFFINA.

Myn Zuster, wil het my vergeeven  
 Zo ik my van uw' naam gediend heb. Ach! gy weet  
 Hoe ik gepérf werd, door myn leed  
 En onvermydelyke plaagen.  
 Myn' groote drift wordt licht veroordeeld door uw'  
 deugd,

Wiens spoor ik vólg met groot behaagen;  
 Maar 't Lót onthaalt my met verdriet, én u met vreugd:  
 Dies drong de nood my, om 'deez' list te waagen.  
*tégens Steiloor.*

Wat u belangt, myn Heer, ik zal  
 My niet ontschuldigen: want met my op te sluiten,  
 En straf te dwingen, gaaft gy me oorzaak dat ik buiten  
 Uw toestaan, u bevry voor grooter ongeval.

Het

Het fcheen wy waaren voor malkand'ren niet geboore  
Ook ben ik zulk een man niet waard.

De Hémel heeft me 'er een verkooren  
Die my in weêrliefde, én in jaaren évenaart.

HEERMAN.

Voor my, myn Heer, al myn verlangen  
Is dat ik haar mag van uw hand ontfangen;  
'k Zal u verplicht zyn voor die gunst.

LEKKER.

Katryn, die trék is uit de kunst!

KATRYN.

Veel béter kon men zulk ien Steiloor niet betaalen.

WILLEGOND.

Ik weet niet, óf die trék veel pryzens kan behaalen  
Maar de al te hooge nood fpreekt haar van lafter vry

GOEDAARD.

Monfréer, gy staat verftéld; maar als ik zie hoe g

U zélf hebt in dit wérk gewikkeld,

Indien het einde uw ziel met wroeging prikkelt

Dènk, dat hy die een mislag doet,

De straf ook zélf geduldig draagen moet.

Het flimfte is...

STEILOOR, *na eenigen tyd gemymerd te hebben.*

Neen, 't verftand is my benomen!

'k Worddol! is 't waar? óf zyn 't ook droomen!

Neen, 't kan in myn begrip niet komen!

Hoe! zulk eene ontrouw, zulk een fchand!

Zulk een bedróg, als deez', deez' feeks daar heeft  
bedreeven,

Wierdt met geen pennen ooit befchreeven

In eenig land!

Die Toverhéks! ik had voor haar myn leeven

Wel opgezét; ja 'k had deez' hand,

Voor haar, eer dat ik ftierf, wel in het vuur verbrand

Eléndig zyn ze die haar op een vrouw verlaaten!



Ze zyn schynheilig, vol fenyn,  
 En Nikker in de Hét kan zo boosaardig zyn!  
 De béste is waerdig als de pest te haaten,  
 Als zynde een geessel van den man.  
 Ik haat, 'k verlaat, 'k vervloek haar dan;  
 Ik wénſch dat ze alle veur den Duiker mogen vaaren!

LEKKER.

Heel goed!

GOEDAARD.

Hy zal wel haast bedaaren;  
 tyd bréngt alle ding ten bésten.

NOTARIS.

Ik ga heén,  
 En blyf uw Dienaar. O, myn been!

HEERMAN.

en vreugde op aard' die myn geluk kan évenaaren!  
 en Engel gunme uw hand, én gaan we al t'saam beneên.

RUFFINA.

n' hand alleen niet, maar myn liefde én trouw met  
 één.

LEKKER.

Dit's 't loon voor die met dwang de vryſters kwellen:  
 't middel om 't verſtand dier zotten te herſtellen:

Want hoe men géld, óf liefde ſluit,  
 Het een én 't ander moet 'er uit.

*Einde van het Dérde én laaſte Bedryf.*

















